

**DIDÁCTICA DE LA ESPECIALIDAD DE PORTUGUÉS****1.- Datos de la Asignatura**

Código	302126	Plan	M061	ECTS	3
Carácter	Optativo por especialidad	Curso	1	Periodicidad	cuatrimestral
Área	Gallego y Portugués				
Departamento	Filología Moderna				
Plataforma Virtual	Plataforma:	studium			
	URL de Acceso:	studium.usal.es			

**Datos del profesorado**

Profesor Coordinador	Sofia Raquel Oliveira Dias	Grupo / s	
Departamento	Filología Moderna		
Área	Gallego y Portugués		
Centro	Facultad de Filología		
Despacho	Facultad de Filología / Hospedería de Anaya		
Horario de tutorías	Lunes de 12h-13h; martes de 12h-13 y 17h-19h; miércoles y jueves de 18h-19h		
URL Web	www.filologiaportuguesa.es		
E-mail	sofiadiaz@usal.es	Teléfono	Ext.: 1749

Repetir análogamente para otros profesores implicados en la docencia

**2.- Sentido de la materia en el plan de estudios**

<b>Bloque formativo al que pertenece la materia</b>
Bloque de formación de profesor de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato en la Especialidad de Portugués (E-11).
<b>Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.</b>
Asignatura específica (3ECTS) de la Especialidad de Portugués (E-11).
<b>Perfil profesional.</b>
Profesor de Educación Secundaria Obligatoria y bachillerato en la Especialidad de

Portugués.

### 3.- Recomendaciones previas

Se recomienda que los alumnos tengan conocimientos de lengua portuguesa, gramática y de metodología de la enseñanza del portugués.

### 4.- Objetivos de la asignatura

#### *Generales*

- Conocer las finalidades del aprendizaje y los modelos de enseñanza.
- Ser capaz de seleccionar contenidos adecuados para la enseñanza de PLE.
- Ser capaz de analizar unidades didácticas en la enseñanza de PLE.

#### *Específicos*

- Conocer las especificidades del proceso de enseñanza/aprendizaje del portugués a hablantes de español y las propuestas metodológicas.
- Desarrollar y seleccionar contenidos para la enseñanza de PLE.
- Ser capaz de usar el análisis contrastivo y de errores en la enseñanza de PLE para seleccionar contenidos.
- Conocer los principios para el análisis de unidades didácticas.
- Reconocer la importancia del léxico y saber cómo integrarlo en la enseñanza de PLE.

### 5.- Contenidos

#### **Temario**

- 1.- Finalidades del aprendizaje.
- 2.- Modelos y contextos.
- 3.- Selección de contenidos:
  - 3.1.- Especificidades del proceso de enseñanza / aprendizaje de portugués por hablantes de español.
  - 3.2.- Análisis contrastivo y análisis de errores aplicados a la enseñanza.
- 4.- Análisis de unidades didácticas.
- 5.- Actualización y buenas prácticas: la enseñanza del léxico

## 6.- Competencias a adquirir

### Específicas.

Conocer los desarrollos teórico-prácticos de la enseñanza y el aprendizaje de las materias correspondientes a la especialización

### Transversales.

- Comunicarse de manera efectiva, de forma verbal y no verbal, tanto utilizando sus recursos personales como apoyándose en las tecnologías de la información y de la comunicación
- Trabajar en equipo, cooperando de forma activa con compañeros y personas del mismo o distinto ámbito.
- Mantener un equilibrio socioemocional basado en la autoestima, la automotivación, la autocrítica y el autocontrol.
- Ejercer su profesión con responsabilidad, actuando con empatía y ejerciendo el liderazgo.

## 7.- Metodologías

### Clases teóricas:

- clase expositiva de algunos contenidos;
- estudio de casos de métodos o enfoques de enseñanza de la lengua y de preparación del aula;

### Clases prácticas:

- resolución de actividades o tareas para la planificación del aula;
- simulación de casos prácticos de enseñanza;

### Trabajo individual:

- Actividades prácticas y trabajo final;
- on-line através de la plataforma Eudored (studium) donde se disponibilizan materiales.

## 8.- Previsión de Técnicas (Estrategias) Docentes

	Horas dirigidas por el profesor		Horas de trabajo autónomo	HORAS TOTALES
	Horas presenciales.	Horas no presenciales.		
Clases magistrales	5		10	15
Clases prácticas	15		20	35
Seminarios				
Exposiciones y debates	4		4	8
Tutorías	1			1
Actividades no presenciales				
Preparación de trabajos			16	16
Otras actividades				
Exámenes				
<b>TOTAL</b>	<b>25</b>		<b>50</b>	<b>75</b>

## 9.- Recursos

### Libros de consulta para el alumno

- ALMEIDA FILHO, J. C. de P. (1995) *Português para estrangeiros interface com o espanhol*, Campinas, Pontes.
- ALONSO REY, M. R. (2005) "El mito de la facilidad en el estudio del proceso de enseñanza/aprendizaje de P/LE-HE" *Estudios portugueses* 4, Salamanca, pp. 11-38.
- CERROLAZA (1999) *Cómo trabajar con libros de texto*. Madrid, Edelsa.
- CERVERO & PICHARDO (2000) *Aprender y enseñar vocabulario*. Madrid, Edelsa.
- ECED MINGUILLÓN, L. (1999) "Portugués-español: ¿es necesaria una metodología específica para la enseñanza de lenguas próximas" In: *La enseñanza de segundas lenguas*, Granada, 163-170.
- FERNÁNDEZ, S. (1997) *Interlengua y análisis de errores en el aprendizaje del español como lengua extranjera*, Madrid, Edelsa.
- GAVILANES LASO, J. L. (1996) "Algunas consideraciones sobre la inteligibilidad mutua hispano-portuguesa" In: *Actas del Congreso Internacional Luso-Español de Lengua y Cultura en la Frontera*, Cáceres, Universidad de Extremadura, 175-187.
- JIANG, N. (2000) "Lexical Representations and Development in a Second Language" *Applied Linguistics* 21/1: 47-77.
- LARSEN-FREEMAN, D. (1994) *Introducción al estudio de la adquisición de segundas lenguas*, Madrid, Gredos.
- MELERO ABADÍA, Pilar (2000) *Métodos y enfoques en la enseñanza aprendizaje del español como lengua extranjera*. Madrid, Edelsa.
- SÁNCHEZ, A. (1997) *Los métodos de enseñanza de idiomas*, Madrid, SGEL.

### Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.

#### *Recursos web:*

- Carlos Henrique Souza Vilas Boas, Dark dos Santos Vieira e Ivana Mara Ferreira Costa "Métodos e abordagens: um breve histórico do ensino de Língua Estrangeira"
- Vítor Augusto Batista Roque "Uma reflexão sobre a abordagem comunicativa do ensino-aprendizagem de línguas"

**10.- Evaluación**

Las pruebas de evaluación que se diseñen deben evaluar si se han adquirido las competencias descritas, por ello, aunque es recomendable que al describir las pruebas se indiquen las competencias que se evalúan.

**Consideraciones Generales**

La evaluación tendrá en cuenta los resultados de las tareas realizadas en clase (40%) y la entrega de un trabajo escrito y su exposición oral en clase (60%).

**Criterios de evaluación**

- Trabajo escrito y exposición en clase: 60%
- Tareas en clase: 40%

**Instrumentos de evaluación**

- Trabajo escrito realizado y entregado dentro de los plazos establecidos (soporte escrito o *web*) y su exposición oral en el que el alumno debe responder a las preguntas que el profesor le plantee y ser capaz de realizar las tareas de comunicación que se le pidan y/o en interacción con un(a) compañero(a) (60%).
- Tareas en clase en las que el alumno demuestre su conocimiento de la materia estudiada y muestre su capacidad de expresión escrita y comprensión de lectura de textos informativos (40%).

**Recomendaciones para la evaluación.**

Se recomienda llevar la materia al día, leer y escuchar con asiduidad, así como aprovechar cualquier oportunidad para llevar a cabo actividades comunicativas de reflexión o crítica.

**Recomendaciones para la recuperación.**

Acudir a las clases prácticas y tutorías para identificar los aspectos problemáticos y objetivos no cumplidos a fin de analizar en su totalidad la evolución del alumno y las estrategias de aprendizaje que ha seguido a lo largo del cuatrimestre.